

Declaración de Garantía Limitada de Lenovo

L814-0010-00 8/2014

Parte 1 – Disposiciones generales

Esta declaración de garantía limitada incluye la Parte 1: Disposiciones generales; la Parte 2: Términos específicos de cada país y la Parte 3: Información de Garantía. Los términos de la Parte 2 reemplazan o modifican a los de la Parte 1. La Parte 3 (también denominada "Información de Garantía") incluye información específica del producto que viene con la Máquina. A efectos de esta Declaración de Garantía Limitada, "Lenovo" significa la entidad Lenovo que le ha suministrado la Máquina al Cliente o al distribuidor del Cliente.

Las garantías proporcionadas por Lenovo en esta Declaración de Garantía Limitada se aplican únicamente a las Máquinas especificadas en la Parte 3: Información de Garantía, que adquiera el Cliente para su uso y no para revenderlas. El término "Máquina" significa un producto de hardware que se identifica por un tipo de Máquina, además de sus dispositivos, conversiones o actualizaciones. El término "Máquina" no incluye programas de software, ni los cargados previamente en la Máquina, ni los instalados posteriormente, ni de ningún otro tipo. **NADA DE LO CONTENIDO EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA AFECTARÁ A LOS DERECHOS ESTATUARIOS DE LOS CONSUMIDORES QUE NO PUEDAN SER CANCELADOS O LIMITADOS POR CONTRATO.**

Esta Declaración de garantía limitada está disponible en varios idiomas en el siguiente sitio web de Lenovo <http://www.lenovo.com/warranty/>.

Cobertura de esta Garantía

Lenovo garantiza que cada Máquina está libre de defectos en sus materiales y mano de obra con un uso normal durante el período de garantía.

Durante el periodo de garantía, Lenovo ofrece un servicio de intercambio y de reparación para la Máquina según el tipo de servicio de garantía que Lenovo designe para la Máquina. El periodo de garantía para la Máquina es un periodo fijo de tiempo, a menos que se especifique lo contrario en la "Información de Garantía" que se envía junto con la Máquina (por ejemplo, en determinadas Máquinas, la garantía se anulará si se superan las limitaciones de uso de la Máquina durante el período de garantía especificado). El período de garantía, el tipo de servicio de garantía y el nivel de servicio aplicables a la Máquina se indican en la "Información de Garantía" que viene con la Máquina. Lenovo puede pedir al Cliente que proporcione el comprobante de compra (por ejemplo, una copia del recibo de venta o de la factura de compra) para validar su derecho de garantía.

Si una Máquina cuya instalación sea responsabilidad de Lenovo no se pone a disposición de Lenovo para que la instale dentro de los seis meses posteriores a la fecha en que Lenovo envía la Máquina al Cliente o al distribuidor, la instalación estará sujeta a un cargo bajo un acuerdo de Servicios con Lenovo.

Para una Máquina cuya instalación es responsabilidad de Lenovo, si el Cliente decide instalar o dar servicio la Máquina él mismo, o si la traslada o decide que un tercero la instale, repare o traslade, Lenovo se reserva el derecho a inspeccionar dicha Máquina antes de prestar el Servicio de garantía correspondiente en esa Máquina. Lenovo podrá, a su discreción única, cobrar por dicha inspección. Si la Máquina no se encuentra en condiciones aceptables para el Servicio de garantía, determinado exclusivamente por Lenovo, el Cliente podrá solicitar a Lenovo que la restablezca a las citadas condiciones para obtener Servicio de garantía, o bien cancelar su solicitud de dicho Servicio. Lenovo, a su única discreción, determinará si es posible efectuar tal restablecimiento. El restablecimiento se proporcionará mediante un Servicio facturable. Si se especifica, podrán ser de aplicación cargos adicionales, como transporte o manipulación especial.

Muchos dispositivos, conversiones o cambios de modelo requieren la retirada de piezas y la devolución de estas a Lenovo. Una pieza o un dispositivo de Lenovo instalados durante la instalación inicial de una Máquina Lenovo están sujetos al período de garantía de la Máquina vigente en la Fecha de Instalación (también llamada "Fecha de Inicio de la Garantía") de la Máquina. Una pieza o un dispositivo de Lenovo que reemplacen a una pieza o a un dispositivo previamente instalado asumen el resto del período de garantía de la pieza o el dispositivo reemplazados. Una pieza o un dispositivo de Lenovo añadidos a una Máquina sin reemplazar a una pieza o dispositivo previamente instalados están sujetos al período de garantía especificado de la pieza o el dispositivo correspondientes vigente en su Fecha de Instalación (también denominada "Fecha de Inicio de la Garantía"). A menos que Lenovo especifique lo contrario, el periodo de garantía, el tipo de servicio de garantía y el nivel de servicio de dicha pieza o dicho dispositivo son los mismos que los de la Máquina en la que se instalan.

A menos que Lenovo especifique lo contrario, estas garantías se aplican únicamente en el país o la región donde se haya adquirido la Máquina.

ESTAS GARANTÍAS SON LAS ÚNICAS GARANTÍAS DEL CLIENTE Y SUSTITUYEN A CUALESQUIERA OTRAS CONDICIONES O GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD CONCRETA Y CUALQUIER GARANTÍA DE PROPIEDAD O DE NO INCUMPLIMIENTO. ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE AL CLIENTE. EN ESE CASO, DICHAS GARANTÍAS ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA. NO SE APLICARÁ NINGUNA GARANTÍA DESPUÉS DEL MENCIONADO PERÍODO. ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA EXCLUSIÓN ANTERIOR NO LE SEA DE APLICACIÓN.

Conceptos no cubiertos por esta Garantía

Esta garantía no cubre lo siguiente:

- a. fallos o daños causados por un uso indebido (incluyendo, pero sin limitarse a, el uso de cualquier potencia de proceso o capacidad de uso de la Máquina de forma distinta a la autorizada por Lenovo por escrito), accidente, modificación, entornos físicos u operativos inadecuados, funcionamiento en un entorno operativo que no sea el especificado o mantenimiento indebido por parte del Cliente o de un tercero;
- b. una avería debida a sucesos ajenos al control de Lenovo;
- c. una avería causada por un producto del cual Lenovo no es responsable;
- d. cualquier producto NO Lenovo, incluidos los que se proporcionan con, o se instalan en, una Máquina Lenovo a solicitud del Cliente;
- e. los accesorios, elementos de suministro y consumibles, y piezas estructurales (por ejemplo, marcos y cubiertas). **A menos que se especifique lo contrario, las baterías se consideran un elemento consumible y no están cubiertas.** Si tuvieran garantía, Lenovo especificará la garantía en el anuncio del producto y en la documentación de servicio que se suministra con la Máquina;
- f. servicio sobre alteraciones de la Máquina;
- g. servicio a una Máquina donde el Cliente esté utilizando la potencia de proceso o la capacidad de uso de forma distinta a la autorizada por Lenovo por escrito; y
- h. la certificación en el país del Cliente para la conexión de la Máquina por cualquier medio a las interfaces de redes de telecomunicaciones públicas a menos que Lenovo especifique lo contrario en el anuncio del producto y en la documentación de servicio que se suministra con la Máquina. Otra certificación puede ser requerida por ley, antes de realizar dicha conexión.

La garantía quedará anulada con la retirada o alteración de las etiquetas de identificación de la Máquina o de las piezas.

Lenovo no garantiza el funcionamiento ininterrumpido o libre de errores de una Máquina.

Cualquier soporte técnico o de otra índole proporcionado para una Máquina en garantía, como la asistencia sobre preguntas relativas al funcionamiento de la Máquina y las referentes a su configuración e instalación, se proporciona **SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE.**

Cómo obtener el Servicio de Garantía

Si durante su período de garantía la Máquina no funcionase de acuerdo con su garantía, el Cliente deberá consultar la documentación de servicio que se suministra con la Máquina para el servicio de soporte y procedimientos de determinación de problemas. El Cliente también puede encontrar una copia de la documentación de servicio para su Máquina en el siguiente sitio web de Lenovo: <http://support.lenovo.com/>.

Si el Cliente no puede resolver el problema con la documentación de servicio, deberá ponerse en contacto con Lenovo o el distribuidor para obtener el servicio de garantía. La información de contacto de Lenovo se proporciona en la "Información de Garantía" que se envía con la Máquina. Si el Cliente no ha registrado la Máquina con Lenovo, es posible que se le pida que presente el comprobante de compra como prueba de su autorización para recibir el servicio de garantía.

Acciones de Lenovo para Corregir problemas

Lenovo intentará diagnosticar y resolver el problema por teléfono o electrónicamente mediante el acceso a un sitio web de Lenovo. Algunas Máquinas pueden contener funciones de soporte remoto para la notificación directa de problemas, la determinación remota de problemas y la resolución con Lenovo. Cuando el Cliente se ponga en contacto con Lenovo para obtener servicio, deberá seguir los procedimientos de determinación y resolución de problemas que especifica Lenovo. Tras la determinación del problema, si Lenovo determina que es necesario un servicio in-situ, se enviará un técnico de servicio a su ubicación para su reparación.

Algunas Máquinas (y cambios de modelo, según corresponda) pueden contener Código de Máquina y también pueden contener Código bajo Licencia Separado (SLC). El sitio web de Lenovo a continuación identifica si una L814-0010-00 Declaración de Garantía Limitada de Lenovo 8.2014

Máquina adquirida (o cambio de modelo, según corresponda) contiene Código de Máquina o SLC: <http://support.lenovo.com/>.

A menos que se especifique lo contrario, el Cliente es responsable de descargar u obtener de Lenovo e instalar el Código de Máquina designado (microcódigo, código de sistema básico de entrada/salida [llamado "BIOS"], programas de utilidad, controladores de dispositivos y diagnósticos proporcionados con la Máquina Lenovo) y otras actualizaciones de software puntualmente desde el sitio web de Internet de Lenovo o desde cualquier otro soporte electrónico, y seguir las instrucciones que proporcione Lenovo. El Cliente puede solicitar a Lenovo que instale los cambios del Código de Máquina, aunque puede que este servicio tenga un costo adicional.

Algunas piezas de las Máquinas Lenovo se consideran Unidades Reemplazables por el Cliente ("CRU"). Si el problema del Cliente se puede resolver con una CRU (por ej., teclado, memoria o unidad de disco duro), Lenovo enviará la CRU al Cliente para que la instale.

Si durante el período de garantía la Máquina no funcionase de acuerdo con su garantía y el problema no se pudiese resolver por teléfono o electrónicamente, mediante la solicitud de Código de Máquina o actualizaciones de software por parte del Cliente, ni con una CRU, Lenovo, su subcontratista o un distribuidor aprobado por Lenovo para prestar el servicio de garantía podrán, a su discreción, 1) repararla para hacer que funcione de acuerdo con la garantía, o 2) reemplazarla por otra que sea, como mínimo, funcionalmente equivalente. Si Lenovo, el subcontratista o el distribuidor no pudieran realizar ninguna de las opciones anteriores, el Cliente podrá devolver la Máquina donde la adquirió y se le reembolsará el importe pagado por esta.

Lenovo, el subcontratista o el distribuidor también gestionarán e instalarán los cambios de ingeniería seleccionados aplicables a la Máquina.

Reemplazo de una Máquina o Pieza

Cuando el servicio de garantía implique el intercambio de una Máquina o pieza, el bien reemplazado por Lenovo, el subcontratista o el distribuidor pasará a ser propiedad de Lenovo y, los sustituidos por Lenovo, pasarán a ser propiedad del Cliente. El Cliente garantiza que cualquier bien reemplazado es genuino y no ha sido alterado. Las sustituciones facilitadas por Lenovo pueden no ser nuevas, pero estarán en buen estado y tendrán al menos la misma funcionalidad que los bienes que reemplazan. Un bien que sustituya a otro asumirá el tipo de garantía que tuviera el bien reemplazado.

Responsabilidades adicionales del Cliente

El Cliente acuerda:

- a. que antes de que Lenovo, su subcontratista o el distribuidor intercambien una Máquina o una pieza, el Cliente deberá eliminar todos los dispositivos, piezas, opciones, alteraciones y conexiones que no estén bajo el servicio de garantía y asegurar que la Máquina está libre de obligaciones legales o restricciones que impidan su intercambio;
- b. obtener la autorización del propietario para que Lenovo, su subcontratista o el distribuidor puedan prestar servicio a una Máquina que no sea propiedad del Cliente;
- c. cuando corresponda y antes de que se proporcione el servicio:

(1) seguir los procedimientos de solicitud de servicio proporcionados por Lenovo, por el subcontratista o por el distribuidor;

(2) hacer copias de seguridad y proteger todos los programas, datos y fondos contenidos en la Máquina; e

(3) informar a Lenovo, a su subcontratista o al distribuidor de los cambios en la ubicación de la Máquina;

d. proporcionar a Lenovo, su subcontratista o el distribuidor el acceso necesario y seguro a las instalaciones del Cliente para que Lenovo pueda cumplir con sus obligaciones;

e. permitir a Lenovo, el subcontratista o el distribuidor instalar los cambios técnicos obligatorios, como, por ejemplo, los necesarios para la seguridad;

f. cuando el tipo de servicio de garantía requiera la entrega por parte del Cliente de una Máquina averiada a Lenovo, el Cliente conviene en enviarla en un embalaje adecuado, de la forma especificada por Lenovo, a la ubicación designada por Lenovo. Cuando se haya reparado o intercambiado la Máquina, Lenovo le devolverá la Máquina reparada o le proporcionará una Máquina de sustitución a su cargo, a menos que Lenovo especifique lo contrario. Lenovo se hace responsable de la pérdida o el daño de la Máquina solo mientras se encuentre 1) en posesión de Lenovo o 2) en tránsito en aquellos casos que Lenovo sea responsable de los gastos de transporte; y

g. borrar de forma segura de la Máquina que devuelva a Lenovo todos los programas que no haya proporcionado Lenovo con la Máquina y los datos, incluidos, sin limitación, los siguientes: 1) información acerca de individuos identificados o identificables o entidades legales ("Datos personales") e 2) información confidencial o del propietario y otros datos. Si no es posible eliminar o suprimir los Datos Personales, el Cliente acepta transformar dicha información (por ej., convirtiéndola en anónima, o cifrándola), de manera que no se puedan considerar Datos Personales bajo la ley aplicable. También acuerda eliminar toda la información de fondos de las Máquinas devueltas a Lenovo. Lenovo no se hace responsable de los fondos o los programas que no haya suministrado Lenovo con la Máquina, ni de los datos contenidos en una Máquina que el Cliente devuelva a Lenovo. El Cliente acepta que, para cumplir con sus

responsabilidades bajo esta Declaración de Garantía Limitada, Lenovo puede enviar toda o parte de la Máquina, su software a otra ubicación de Lenovo o de terceros de todo el mundo y el Cliente autoriza a Lenovo a hacerlo.

Limitación de Responsabilidad

Pueden presentarse circunstancias en las que, debido a un incumplimiento de Lenovo de sus obligaciones contractuales o cualquier otra responsabilidad, el Cliente tuviera derecho a reclamar daños a Lenovo. Independientemente de las razones por las cuales el Cliente esté legitimado para reclamar daños y perjuicios a Lenovo (incluyendo incumplimiento material, negligencia, falsa declaración u otras reclamaciones o agravios contractuales), a excepción de cualquier responsabilidad que no pueda ser renunciada ni limitada por las leyes aplicables, la única responsabilidad de Lenovo para todas las reclamaciones en total derivadas de, o relacionadas con cada Máquina no excederá:

- a. daños físicos a personas (incluida la muerte) o daños a bienes raíces y a propiedades personales tangibles; y
- b. la cantidad de cualquier otro daño real directo, equivalentes a la cantidad total de los cargos (en caso de cargos periódicos, se aplicarán los cargos de 12 meses) de la Máquina que es objeto de la reclamación. A los efectos de esta cláusula, el término "Máquina" incluye el Código de Máquina.

Este límite también se aplica a los proveedores, subcontratistas y distribuidores de Lenovo. Es la cantidad máxima por la cual Lenovo, sus proveedores, subcontratistas y distribuidores serán responsables colectivamente.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LENOVO, SUS PROVEEDORES, SUBCONTRATISTAS O DISTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIERA DE LO SIGUIENTE, AUNQUE HUBIESEN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE QUE OCURRIERAN: 1) RECLAMACIONES DE TERCEROS CONTRA EL CLIENTE POR DAÑOS (DISTINTAS A LAS ESPECIFICADAS EN EL PRIMER PUNTO ANTERIOR); 2) PÉRDIDA DE, O DAÑOS A DATOS; 3) DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O DAÑOS ECONÓMICOS EMERGENTES; O 4) PÉRDIDA DE BENEFICIOS, NEGOCIOS, INGRESOS, PLUSVALÍAS O ECONOMÍAS PREVISTAS. ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO SERLE DE APLICACIÓN.

Jurisdicción aplicable

El Cliente y Lenovo consienten en la aplicación de las leyes del país en el cual el Cliente haya adquirido la Máquina para regir, interpretar y hacer cumplir todos los derechos, deberes y obligaciones de Lenovo y del Cliente que surjan de, o estén relacionados de algún modo con esta Declaración de Garantía Limitada, a pesar de cualquier posible conflicto de ley.

ESTAS GARANTÍAS OTORGAN AL CLIENTE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y EL CLIENTE PUEDE TENER OTROS DERECHOS, QUE PODRÍAN VARIAR EN FUNCIÓN DEL ESTADO O LA JURISDICCIÓN.

Jurisdicción

Todos los derechos, deberes y obligaciones de las partes están sujetos a los tribunales del país en el que el Cliente adquirió la Máquina.

Parte 2 - Términos específicos de cada país

AMÉRICA

Jurisdicción:

La frase siguiente se añade a esta sección porque es aplicable a los países resaltados en negrita a continuación:

Las disputas relacionadas con esta Declaración de Garantía Limitada deben resolverse exclusivamente 1) en **Argentina**; por el Tribunal de Comercio Ordinario de la ciudad de Buenos Aires; 2) en **Bolivia**; por los tribunales de la ciudad de La Paz; 3) en **Brasil**; por el tribunal de Río de Janeiro, RJ; 4) en **Chile**; por los tribunales civiles de justicia de Santiago; 5) en **Colombia**; por los juzgados de la República de Colombia; 6) en **Ecuador**; por los juzgados civiles de Quito en el caso de procedimientos sumarios o ejecutorios (según corresponda); 7) en **México**; por los tribunales de la ciudad de México, DF; 8) en **Paraguay**; por los tribunales de la ciudad de Asunción; 9) en **Perú**; por los juzgados y los tribunales del distrito judicial de Lima, Cercado; 10) en **Uruguay**; por los tribunales de la ciudad de Montevideo; 11) en **Venezuela**; por los tribunales del área metropolitana de la ciudad de Caracas.

BRASIL

Reemplazo de una Máquina o Pieza:

Elimine la última frase:

Un bien que sustituya a otro asumirá el tipo de garantía que tuviera el bien reemplazado.

CANADÁ

Cobertura de esta Garantía:

L814-0010-00 Declaración de Garantía Limitada de Lenovo 8.2014

Las siguientes frases sustituyen al segundo párrafo de esta sección:

Durante el periodo de garantía, Lenovo ofrece un servicio de intercambio y de reparación para la Máquina según el tipo de servicio de garantía que Lenovo designe para la Máquina. El periodo de garantía para la Máquina es un periodo fijo de tiempo a partir de su Fecha de Instalación original (también denominada "Fecha de Inicio de la Garantía"), a menos que se especifique lo contrario en la "Información de Garantía" que viene con la Máquina (por ejemplo, en determinadas Máquinas, la garantía se anulará si se superan las limitaciones de uso de la Máquina durante el periodo de garantía especificado). El periodo de garantía, el tipo de servicio de garantía y el nivel de servicio aplicables a la Máquina se indican en la "Información de Garantía" que viene con la Máquina. Lenovo puede pedir al Cliente que proporcione el comprobante de compra (por ejemplo, una copia del recibo de venta o de la factura de compra) para validar su derecho de garantía.

Limitación de Responsabilidad:

Los párrafos siguientes sustituyen al punto a y al punto b de esta sección:

- a. daños físicos a personas (incluida la muerte) o daños a bienes raíces y a propiedades personales tangibles, causados por negligencia de Lenovo; y
- b. cantidad de cualquier otro daño real directo, hasta un máximo de 100.000 dólares o los cargos (en caso de cargos periódicos, se aplicarán los cargos de 12 meses) de la Máquina que es objeto de la reclamación. A los efectos de esta cláusula, el término "Máquina" incluye el Código de Máquina.

Jurisdicción aplicable:

La frase siguiente sustituye a "las leyes del país donde se adquirió la Máquina":

leyes de la Provincia de Ontario.

PERÚ

Limitación de Responsabilidad:

Se añade lo siguiente al final de esta sección:

De acuerdo con el Artículo 1328 del Código Civil peruano, las limitaciones y exclusiones especificadas en esta sección no se aplicarán a los daños causados por la falta de ética deliberada ("dolo") una negligencia grave ("culpa inexcusable") por parte de Lenovo.

ESTADOS UNIDOS

Jurisdicción aplicable:

La frase siguiente sustituye a "las leyes del país donde se adquirió la Máquina":

las leyes del estado de Nueva York

ASIA PACÍFICO

AUSTRALIA

Cobertura de esta Garantía:

Se añaden los siguientes párrafos a esta sección:

Las garantías especificadas en esta sección se añaden a todos los derechos que el Cliente pueda tener bajo la Ley de protección al consumidor de Australia (Australian Consumer Law) o demás legislación similar y están limitadas en la medida que lo permita la legislación aplicable. En el presente documento, "Ley Australiana del Consumidor" significa el Anexo 2 del Acta de 2010 sobre Competencia y Consumidores (Competition and Consumer Act 2010).

Si un producto que suministremos al Cliente, por los motivos establecidos en el Acta de 2010 sobre Competencia y Consumidores, se considera una "transacción de consumidor" (según se define en la Ley Australiana del Consumidor), entonces, además de otros derechos del Cliente según nuestro acuerdo, puede ser aplicable lo siguiente:

Nuestros bienes se proporcionan con garantías de no exclusión de acuerdo con la Ley Australiana del Consumidor. El Cliente tiene derecho a recibir una sustitución o reembolso en caso de fallo grave y una compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. Así mismo, el Cliente tiene derecho a la reparación o sustitución de los bienes si no son de calidad aceptable y si el fallo no es grave.

Limitación de Responsabilidad:

Se añade lo siguiente a esta sección:

En la medida que lo permita la ley, en los casos en que Lenovo incumpla una garantía de acuerdo con la Ley Australiana del Consumidor u otra legislación similar, la responsabilidad de Lenovo se limitará, a su elección, a:

- a. para los servicios:

- (1) volver a prestar los servicios o
- (2) el pago del costo de volver a prestar los servicios; y b. para los bienes:
 - (1) la reparación o sustitución de los bienes o el suministro de bienes equivalentes; o
 - (2) el pago del costo de volver a prestar los servicios.

Si dicha garantía estuviera relacionada con el derecho de venta, posesión inactiva o título limpio, o si los bienes son de un tipo que normalmente se adquiere para uso o consumo personal, doméstico o familiar, en dicho caso no se aplicará ninguna de las limitaciones de este párrafo.

Jurisdicción aplicable:

La frase siguiente sustituye a "las leyes del país donde se adquirió la Máquina":

leyes del Estado o Territorio

CAMBOYA, INDONESIA Y LAOS

Jurisdicción aplicable:

La frase siguiente sustituye a "las leyes del país donde se adquirió la Máquina":

leyes de Singapur

CAMBOYA, INDONESIA Y LAOS

Arbitraje:

Se añade lo siguiente bajo este título:

Todas las disputas que surjan o estén relacionadas con esta Declaración de Garantía Limitada deberán resolverse mediante arbitraje en Singapur de acuerdo con las Normas de Arbitraje del Centro de Arbitraje Internacional de Singapur ("Normas SIAC") vigentes. La decisión de los árbitros será definitiva y vinculante para las partes sin apelación; la decisión se hará por escrito y esclarecerá los hechos y las conclusiones de la ley.

El número de árbitros será tres y ambas partes de la disputa tendrán autorización para designar un árbitro. Los dos árbitros designados por las partes podrán designar a un tercero que deberá actuar como moderador de los procedimientos judiciales. El Presidente de la SIAC actuará como moderador si este faltara. Los demás puestos vacantes los ocupará la parte proponente respectiva. Los procedimientos continuarán desde el punto en que se produjo la vacante.

Si una de las partes rechazara designar o no designara ningún árbitro en el plazo de 30 días a partir de la fecha en que la otra parte designe el suyo, el primer árbitro que se haya designado será el único árbitro, siempre que dicho árbitro de haya designado válida y adecuadamente.

El idioma oficial de todos los procedimientos será el inglés, incluidos todos los documentos presentados. La versión inglesa de esta Declaración de Garantía Limitada prevalece sobre cualquier versión en otro idioma.

HONG KONG S.A.R. (REGIÓN ADMINISTRATIVA ESPECIAL)

En lo referido a transacciones iniciadas y realizadas en Hong Kong S.A.R., las frases de este Acuerdo que contengan la palabra "país" (por ejemplo, "país de adquisición" y "país de instalación") se sustituyen por "Hong Kong S.A.R.".

INDIA

Limitación de Responsabilidad:

Los párrafos siguientes sustituyen al punto a y al punto b de esta sección:

- a. responsabilidad por daños físicos a personas (incluida la muerte) o daños a bienes raíces y a propiedades personales tangibles, estará limitada a los causados por negligencia de Lenovo; y
- b. en lo que respecta a cualquier otro daño real provocado por cualquier incumplimiento de Lenovo de acuerdo o en relación con los términos de esta Declaración de Garantía Limitada, estará limitada a la cantidad que haya pagado el Cliente por la Máquina individual objeto de la reclamación. A los efectos de esta cláusula, el término "Máquina" incluye el Código de Máquina.

Arbitraje:

Se añade lo siguiente bajo este título:

Todas las disputas que surjan o estén relacionadas con esta Declaración de garantía limitada deberán resolverse mediante arbitraje en Bangalore, India, de acuerdo con las leyes indias vigentes. La decisión de los árbitros será definitiva y vinculante para las partes sin apelación; la decisión se hará por escrito y esclarecerá los hechos y las conclusiones de la ley.

El número de árbitros será tres y ambas partes de la disputa tendrán autorización para designar un árbitro. Los dos árbitros designados por las partes podrán designar a un tercero que deberá actuar como moderador de los

procedimientos judiciales. El Presidente del consejo Bar Council de la India actuará como moderador si este faltara. Los demás puestos vacantes los ocupará la parte proponente respectiva. Los procedimientos continuarán desde el punto en que se produjo la vacante.

Si una de las partes rechazara designar o no designara ningún árbitro en el plazo de 30 días a partir de la fecha en que la otra parte designe el suyo, el primer árbitro que se haya designado será el único árbitro, siempre que dicho árbitro de haya designado válida y adecuadamente.

El idioma oficial de todos los procedimientos será el inglés, incluidos todos los documentos presentados. La versión inglesa de esta Declaración de Garantía Limitada prevalece sobre cualquier versión en otro idioma.

JAPÓN

Jurisdicción aplicable:

Se añade la siguiente frase a esta sección:

Todas las dudas relativas a esta Declaración de Garantía Limitada se resolverán, en principio, entre Lenovo y el Cliente de buena fe y con arreglo al principio de confianza mutua.

MACAO S.A.R.

En lo referido a transacciones iniciadas y realizadas en Macao S.A.R., las frases de este Acuerdo que contengan la palabra "país" (por ejemplo, "país de adquisición" y "país de instalación") se sustituyen por "Macao S.A.R.".

MALASIA

Limitación de Responsabilidad:

Se suprime el término "ESPECIAL" del punto 3 del último párrafo.

NUEVA ZELANDA

Cobertura de esta Garantía:

Se añade el siguiente párrafo a esta sección:

Las garantías especificadas en esta sección se añaden a todos los derechos que el Cliente pueda tener bajo el Acta de 1993 sobre Garantías de los Consumidores (Consumer Guarantees Act 1993) o demás legislación que no se puede excluir ni limitar. El Acta de 1993 sobre Garantías de los Consumidores no se aplicará con respecto a ninguno de los bienes que proporcione Lenovo, si el Cliente los necesitara para llevar a cabo una transacción comercial tal como se define en dicha Acta.

Limitación de Responsabilidad:

Se añade lo siguiente a esta sección:

En el caso en que las Máquinas no se hayan adquirido para realizar una transacción comercial, tal como se define en el Acta de 1993 sobre Garantías de los Consumidores, las limitaciones de esta Sección estarán sujetas a las limitaciones de dicha Acta.

FILIPINAS

Limitación de Responsabilidad:

El punto 3 del último párrafo se sustituye por lo siguiente:

DAÑOS ESPECIALES (INCLUIDOS DAÑOS NOMINALES Y PUNITIVOS), MORALES, INCIDENTALES O INDIRECTOS PARA CUALQUIER DAÑO ECONÓMICO EMERGENTE; O

Arbitraje:

Se añade lo siguiente: bajo este título

Todas las disputas que surjan o estén relacionadas con esta Declaración de Garantía Limitada deberán resolverse mediante arbitraje en Metro Manila, Filipinas, de acuerdo con las leyes filipinas vigentes. La decisión de los árbitros será definitiva y vinculante para las partes sin apelación; la decisión se hará por escrito y esclarecerá los hechos y las conclusiones de la ley.

El número de árbitros será tres y ambas partes de la disputa tendrán autorización para designar un árbitro. Los dos árbitros designados por las partes podrán designar a un tercero que deberá actuar como moderador de los procedimientos judiciales. El presidente del centro Philippine Dispute Resolution Center, Inc., actuará como moderador si este faltara. Los demás puestos vacantes los ocupará la parte proponente respectiva. Los procedimientos continuarán desde el punto en que se produjo la vacante.

Si una de las partes rechazara designar o no designara ningún árbitro en el plazo de 30 días a partir de la fecha en que la otra parte designe el suyo, el primer árbitro que se haya designado será el único árbitro, siempre que dicho árbitro de haya designado válida y adecuadamente.

El idioma oficial de todos los procedimientos será el inglés, incluidos todos los documentos presentados. La versión inglesa de esta Declaración de Garantía Limitada prevalece sobre cualquier versión en otro idioma.

SINGAPUR

Limitación de Responsabilidad:

Se suprimen los términos "ESPECIAL" y "ECONÓMICO" del punto 3 del último párrafo.

EUROPA, ORIENTE MEDIO, ÁFRICA (EMEA)

LOS TÉRMINOS SIGUIENTES SON APLICABLES A TODOS LOS PAÍSES DE EMEA:

Los términos de esta Declaración de Garantía Limitada se aplican a las Máquinas adquiridas de Lenovo o de un distribuidor de Lenovo.

Cómo obtener el Servicio de Garantía:

*Añada el párrafo siguiente en **Europa Occidental** (Andorra, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Islandia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, San Marino, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Reino Unido, Estado Vaticano y cualquier país que posteriormente se adhiera a la Unión Europea, a partir de la fecha de dicha adhesión):*

La garantía para Máquinas adquiridas en Europa Occidental deberá ser válida y aplicable en todos los países de Europa Occidental, siempre que las Máquinas hayan sido anunciadas y puestas a disposición general en dichos países.

Si ha adquirido una Máquina en uno de los países de Europa Occidental, tal como se ha definido anteriormente, puede obtener el servicio de garantía para esa Máquina en cualquiera de los países mencionados por parte de (1) un distribuidor de Lenovo autorizado para prestar el servicio de garantía o (2) de Lenovo, siempre que la Máquina haya sido anunciada y puesta a disposición por Lenovo en el país en el cual desee obtener servicio.

Si adquiere una Máquina en un país de Oriente Medio o de África, puede obtener servicio de garantía para esa Máquina por parte de la entidad Lenovo que exista en el país de compra, si dicha entidad Lenovo proporciona servicio de garantía en dicho país, o por parte de un distribuidor de Lenovo, autorizado por Lenovo para ofrecer el servicio de garantía en esa Máquina en dicho país. El servicio de garantía en África está disponible a una distancia de 50 kilómetros de un proveedor de servicio Lenovo. El Cliente es el responsable de los gastos de transporte para las Máquinas que se encuentren a una distancia superior a 50 kilómetros de un proveedor de servicio autorizado Lenovo.

Jurisdicción aplicable:

La frase "las leyes del país en el cual se haya adquirido la Máquina" se sustituye por:

1) "las leyes de Austria" en **Albania, Armenia, Azerbaiyán, Bielorrusia, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Georgia, Hungría, Kazajistán, Kirguizistán, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Moldavia, Montenegro, Rumania, Rusia, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania y Uzbekistán;** 2) "las leyes de Francia" en **Argelia, Benín, Burkina Faso, Camerún, República Centroafricana, Chad, Comores, República del Congo, Yibuti, República Democrática del Congo, Guinea Ecuatorial, Guayana Francesa, Polinesia Francesa, Gabón, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa de Marfil, Líbano, Libia, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauricio, Mayotte, Marruecos, Nueva Caledonia, Nigeria, Reunión, Senegal, Seychelles, Togo, Túnez, Vanuatu y Wallis y Futuna;** 3) "las leyes de Finlandia" en **Estonia, Letonia y Lituania;** 4) "las leyes de Inglaterra" en **Angola, Bahréin, Botsuana, Burundi, Egipto, Eritrea, Etiopía, Ghana, Jordania, Kenia, Kuwait, Liberia, Malauí, Malta, Mozambique, Nigeria, Omán, Pakistán, Catar, Ruanda, Santo Tomé, Arabia Saudí, Sierra Leona, Somalia, Tanzania, Uganda, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido, Cisjordania/Gaza, Yemen, Zambia y Zimbabue;** 5) "las leyes de Sudáfrica" en **Sudáfrica, Namibia, Lesoto y Suazilandia;** 6) "las leyes de Suiza" en **Liechtenstein;** y 7) "las leyes de la República Checa" en **República Checa;** y 8) las "leyes de Polonia" en Polonia.

Jurisdicción:

Se añaden las siguientes excepciones a esta sección:

1) En **Austria;** la elección de jurisdicción para todas las disputas que surjan de esta Declaración de Garantía Limitada y cuestiones relacionadas con la misma, incluida su existencia, será competencia del tribunal de Viena, Austria (núcleo urbano); 2) en **Angola, Bahréin, Botsuana, Burundi, Egipto, Eritrea, Etiopía, Ghana, Jordania, Kenia, Kuwait, Liberia, Malauí, Malta, Mozambique, Nigeria, Omán, Pakistán, Catar, Ruanda, Santo Tomé, Arabia Saudí, Sierra Leona, Somalia, Tanzania, Uganda, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido, Cisjordania/Gaza, Yemen, Zambia y Zimbabue;** todas las disputas que surjan de esta Declaración de Garantía Limitada o relacionadas con su ejecución, incluida el acta resumida, se someterán a la jurisdicción exclusiva de los tribunales ingleses; 3) En **Bélgica y Luxemburgo,** todas las disputas que surjan de esta Declaración de Garantía Limitada o relacionadas con su interpretación o ejecución, serán únicamente competencia de la ley y los tribunales de la capital, del país de su

oficina registrada o de la ubicación comercial; 4) en **Francia, Argelia, Benín, Burkina Faso, Camerún, República Centroafricana, Chad, Comores, República del Congo, Yibuti, República Democrática del Congo, Guinea Ecuatorial, Guayana Francesa, Polinesia Francesa, Gabón, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa de Marfil, Líbano, Libia, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauricio, Mayotte, Marruecos, Nueva Caledonia, Nigeria, Reunión, Senegal, Seychelles, Togo, Túnez, Vanuatu y Wallis y Futuna**; todas las disputas que surjan de esta Declaración de Garantía Limitada o relacionadas con su violación o cumplimiento, incluida el acta resumida, se resolverán exclusivamente en el Tribunal Comercial de París; 5) en **Sudáfrica, Namibia, Lesoto y Suazilandia**; ambas partes acuerdan presentar todas las disputas relacionadas con esta Declaración de Garantía Limitada a la jurisdicción del Tribunal Superior de Johannesburgo; 6) En **Turquía**; todas las disputas que derivan o están relacionadas con esta Declaración de Garantía Limitada deben resolverse en los Tribunales Centrales de Estambul (Sultanahmet) y las Rectorías de ejecución de Estambul, la República de Turquía; 7) en todos los países siguientes especificados, cualquier reclamación legal derivada de esta Declaración de Garantía Limitada se presentará y será resuelta exclusivamente en el tribunal competente de a) Atenas para **Grecia**, b) Tel Aviv-Jaffa para **Israel**, c) Milán para **Italia**, d) Lisboa para **Portugal** e) Madrid para **España**; 8) en **el Reino Unido**; ambas partes acuerdan presentar todas las disputas relacionadas con esta Declaración de Garantía Limitada en la jurisdicción de los tribunales ingleses; 9) en **Liechtenstein**; todos los derechos, deberes y obligaciones se establecen exclusivamente en los juzgados de Zúrich; 10) en **la República Checa** "en los juzgados de la República Checa" y 11) en **Polonia** "en el juzgado correspondiente en Varsovia".

Arbitraje:

Se añade lo siguiente bajo este título:

En **Albania, Armenia, Azerbaiyán, Bielorrusia, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Georgia, Hungría, Kazajistán, Kirguizistán, Libia, Antigua República Yugoslava de Macedonia (FYROM), Moldavia, Montenegro, Rumania, Rusia, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania y Uzbekistán** todas las disputas que surjan de esta Declaración de Garantía Limitada o relacionadas con su violación, terminación o anulación se presentarán bajo las Normas de arbitraje y conciliación del Centro Internacional de Arbitraje de la Cámara Económica Federal (Normas de Viena) ante los tres árbitros designados de acuerdo con estas normas. El arbitraje tendrá lugar en Viena y Austria, y el idioma oficial de los procedimientos será el inglés. La decisión de los árbitros será definitiva y vinculante para las partes. Por lo tanto, de acuerdo con el párrafo 598 (2) del Procedimiento del Código Civil austriaco, las partes renuncian explícitamente a la aplicación del párrafo 595 (1) número 7 del Código. Sin embargo, Lenovo podrá establecer procedimientos en un tribunal competente en el país de la instalación.

En **Estonia, Letonia y Lituania**, todas las disputas que surjan o estén relacionadas con esta Declaración de Garantía Limitada deberán resolverse mediante arbitraje en Helsinki, Finlandia, de acuerdo con las leyes de arbitraje finlandesas vigentes. Cada parte designará un árbitro. Los árbitros designarán de forma conjunta al moderador. Si los árbitros no se pusieran de acuerdo en el moderador, será la Cámara Central de Comercio de Helsinki la que lo designará.

DIRECTIVA RELATIVA A LAS BATERÍAS DE LA UNIÓN EUROPEA (UE)

Aviso: Esta marca únicamente se aplica a los países de la Unión Europea (UE)

Las baterías o los paquetes de las baterías se etiquetan de acuerdo con la Directiva Europea 2006/66/EC referente a las baterías y acumuladores y a las baterías y acumuladores desechados. La Directiva determina el marco para la devolución y el reciclaje de las baterías y acumuladores usados según corresponda en el ámbito de la Unión Europea. Esta etiqueta se aplica a diversas baterías para indicar que la batería no debe desecharse, sino recuperarse al final de su ciclo de vida útil, según establece la Directiva.

Según la Directiva europea 2006/66/EC, las baterías y los acumuladores se etiquetan para indicar que se deben recuperar por separado y se deben reciclar al final de su vida útil. La etiqueta de la batería también puede incluir el símbolo químico del metal que contiene la batería (Pb para plomo, Hg para mercurio y Cd para cadmio). Los usuarios de las baterías y acumuladores no deben desecharlos junto con el resto de desechos municipales, sino que deben utilizar la infraestructura de recolección disponible para la devolución, el reciclaje y el tratamiento de baterías y acumuladores. La participación de los clientes es importante para minimizar cualquier efecto negativo de las baterías y acumuladores en el medio ambiente y en la salud humana debido a la presencia potencial de substancias peligrosas.

El precio de venta al público de baterías, acumuladores y células de alimentación incluyen el costo de la gestión ambiental de su desecho. Para obtener información sobre la recolección y el tratamiento adecuados, póngase en contacto con su representante local de Lenovo.

LOS TÉRMINOS SIGUIENTES SON APLICABLES A TODOS LOS PAÍSES DE LA UE:

La garantía para Máquinas adquiridas en países de la Unión Europea deberá ser válida y aplicable en todos los países de la Unión Europea, siempre que las Máquinas hayan sido anunciadas y puestas a disposición general en dichos países.

Dinamarca, Finlandia, Grecia, Italia, Liechtenstein, Noruega, Países Bajos Portugal, España, Suecia y Suiza

Limitación de Responsabilidad:

Lo siguiente sustituye los términos de esta sección en su totalidad:

Salvo que se especifique de otro modo por una ley preceptiva:

a. la responsabilidad de Lenovo por cualquier pérdida o daño que pudiera surgir como consecuencia del cumplimiento de sus obligaciones, bajo esta Declaración de Garantía Limitada o relacionadas con estas o debidas a cualquier otra causa relacionada con esta Declaración de Garantía Limitada está limitada a la compensación de aquellos daños y pérdidas probadas, que realmente sean consecuencia inmediata y directa del incumplimiento de dichas obligaciones (si Lenovo fuera responsable) o de dicha causa, por una cantidad máxima igual a los cargos que el cliente pagó por la Máquina. A los efectos de esta cláusula, el término "Máquina" incluye el Código de Máquina. El límite anterior no será aplicable a los daños físicos a personas (incluyendo la muerte) o a bienes raíces y a propiedades personales tangibles de los que Lenovo sea legalmente responsable.

b. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, LENOVO, SUS PROVEEDORES, SUBCONTRATISTAS O DISTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE NINGUNO DE LOS SIGUIENTES CASOS, AUNQUE HUBIESEN SIDO ADVERTIDOS DE SU POSIBILIDAD: 1) LA PÉRDIDA DE, O DAÑOS A DATOS; 2) DAÑOS ESPECIALES INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, O CUALQUIER DAÑO CONSECUENCIAL ECONÓMICO; 3) PÉRDIDA DE BENEFICIOS, AUNQUE SURJAN COMO CONSECUENCIA INMEDIATA DEL HECHO QUE HA GENERADO LOS DAÑOS; O 4) PÉRDIDA DE NEGOCIO, INGRESOS, PLUSVALÍAS O ECONOMÍAS PREVISTAS.

FRANCIA Y BÉLGICA

Limitación de Responsabilidad:

Lo siguiente sustituye los términos de esta sección en su totalidad:

Salvo que se especifique de otro modo por una ley preceptiva:

a. la responsabilidad de Lenovo por cualquier daño o pérdida que pudiera surgir como consecuencia del cumplimiento de sus obligaciones, bajo esta Declaración de Garantía Limitada o relacionadas con esta está limitada a la compensación de únicamente los daños o pérdidas demostrados y que realmente surjan como consecuencia inmediata y directa del no cumplimiento de dichas obligaciones (si Lenovo fuera responsable), para una cantidad máxima igual a los cargos que el Cliente haya pagado por la Máquina que ha causado los daños. A los efectos de esta cláusula, el término "Máquina" incluye el Código de Máquina.

Este límite también se aplica a los proveedores, subcontratistas y distribuidores de Lenovo. Es la cantidad máxima por la cual Lenovo, sus proveedores, subcontratistas y distribuidores serán responsables colectivamente.

El límite anterior no será aplicable a los daños físicos a personas (incluyendo la muerte) o a bienes raíces y a propiedades personales tangibles de los que Lenovo sea legalmente responsable.

b. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, LENOVO, SUS PROVEEDORES, SUBCONTRATISTAS O DISTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE NINGUNO DE LOS SIGUIENTES CASOS, AUNQUE HUBIESEN SIDO ADVERTIDOS DE SU POSIBILIDAD: 1) LA PÉRDIDA DE, O DAÑOS A DATOS; 2) DAÑOS ESPECIALES INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, O CUALQUIER DAÑO CONSECUENCIAL ECONÓMICO; 3) PÉRDIDA DE BENEFICIOS, AUNQUE SURJAN COMO CONSECUENCIA INMEDIATA DEL HECHO QUE HA GENERADO LOS DAÑOS; O 4) PÉRDIDA DE NEGOCIO, INGRESOS, PLUSVALÍAS O ECONOMÍAS PREVISTAS.

LOS TÉRMINOS SIGUIENTES SON APLICABLES AL PAÍS ESPECIFICADO:

AUSTRIA Y ALEMANIA

Cobertura de esta Garantía:

Lo siguiente sustituye a la primera frase del primer párrafo de esta sección:

La garantía de una Máquina Lenovo abarca la funcionalidad de la máquina para su uso normal.

Se añade el siguiente párrafo a esta sección:

El periodo de garantía mínimo para las Máquinas es de 12 meses. En caso que Lenovo o su distribuidor no pudiera reparar una Máquina Lenovo, como alternativa podrá pedir una reducción de precio, si está justificada, por el valor reducido de la Máquina no reparada o pedir una cancelación del acuerdo correspondiente para la Máquina y obtener una devolución del dinero.

Acciones de Lenovo para Corregir problemas:

Se añade lo siguiente a esta sección:

Durante el periodo de garantía, el transporte para la entrega de la Máquina averiada a Lenovo corre a cargo de Lenovo.

Limitación de Responsabilidad:

Se añade el siguiente párrafo a esta sección:

Las limitaciones y exclusiones especificadas en la Declaración de Garantía Limitada no se aplicarán a los daños causados por fraude o negligencia grave y por garantía explícita de Lenovo.

Se añade la siguiente frase al final del punto "b":

La responsabilidad de Lenovo bajo este punto se limita a la violación de los términos contractuales esenciales en caso de negligencia ordinaria.

IRLANDA

Cobertura de esta Garantía:

Se añade lo siguiente a esta sección:

Excepto lo expresamente indicado en estos términos y condiciones, o la Sección 12 del Acta de 1893 sobre Venta de Bienes (Sale of Goods Act 1893) modificada en el Acta de 1980 sobre Venta de Bienes y Suministro de Servicios (Sale of Goods and Supply of Services Act 1980) ("el Acta de 1980"), todas las condiciones o garantías (explícitas o implícitas, estatutarias o no) quedan excluidas por el presente documento, incluidas, sin limitación, las garantías implícitas en el Acta de 1983 sobre Venta de Bienes modificada en el Acta de 1980 (incluida, para evadir todas las dudas, la sección 39 del Acta de 1980).

Limitación de Responsabilidad:

Lo siguiente sustituye los términos de esta sección en su totalidad:

Teniendo en cuenta el objetivo de esta sección, un "Incumplimiento" significa cualquier acto, declaración, omisión o negligencia por parte de Lenovo, o en relación con los términos de esta Declaración de Garantía Limitada con respecto a la cual Lenovo se responsabiliza legalmente del cliente, si existe un contrato o agravio. Una cantidad de Incumplimientos por omisión, que juntos dan como resultado la misma pérdida o daño, o contribuyen estos, se tratarán como un solo Incumplimiento generado en la fecha de en que surgió por última vez ese mismo Incumplimiento.

Pueden presentarse circunstancias en las que, debido a un Incumplimiento, el Cliente tenga derecho a reclamar indemnizaciones a Lenovo.

En esta sección se establece el grado de responsabilidad de Lenovo y la única compensación del Cliente.

- a. Lenovo aceptará una responsabilidad ilimitada en caso de muerte o daños personales debido a la negligencia de Lenovo.
- b. Sujeta siempre a los siguientes **Puntos de los que Lenovo no es responsable**, Lenovo aceptará una responsabilidad ilimitada por daños físicos a la propiedad tangible del Cliente que resulten de la negligencia de Lenovo.
- c. Excepto con arreglo a los anteriores puntos "a" y "b", la responsabilidad total de Lenovo por los daños reales respecto a cualquiera de los Incumplimientos no sobrepasará, bajo ningún concepto, los 1) 125.000 EUR o 2) el 125 % de la cantidad que haya pagado el Cliente por la Máquina en relación directa con el Incumplimiento.

Puntos de los que Lenovo no se hace responsable

Excepto con respecto a cualquier responsabilidad a la que se haga referencia en el anterior punto "a", en ningún caso serán responsables Lenovo, sus proveedores o distribuidores en ninguna de las siguientes circunstancias, aunque se les haya informado de la posibilidad de estas pérdidas:

- a. pérdida de datos o daños a los datos;
- b. pérdida específica, indirecta o de consecuencia directa; o
- c. pérdida de beneficios, negocios, ingresos, buenas relaciones o ahorros anticipados.

POLONIA

Cobertura de esta Garantía:

Se añade la palabra siguiente al séptimo párrafo (en negrita y mayúscula) después de la palabras "**INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A,**" **REKOJMIA**,

SUDÁFRICA, NAMIBIA, BOTSUANA, LESOTO Y SUAZILANDIA

Limitación de Responsabilidad:

L814-0010-00 Declaración de Garantía Limitada de Lenovo 8.2014

11 de 14

Se añade lo siguiente a esta sección:

Toda la responsabilidad de Lenovo para con el Cliente en cuanto a daños reales provocados por cualquier incumplimiento de Lenovo, con respecto a los términos de esta Declaración de Garantía, estará limitada a los cargos pagados por el Cliente por la Máquina individual objeto de la reclamación de Lenovo.

TURQUÍA

Cobertura de esta Garantía:

Se añade lo siguiente a esta sección:

El periodo de garantía mínimo para las Máquinas es de 2 años.

REINO UNIDO

Limitación de Responsabilidad:

Lo siguiente sustituye los términos de esta sección en su totalidad:

Teniendo en cuenta el objetivo de esta sección, un "Incumplimiento" significa cualquier acto, declaración, omisión o negligencia por parte de Lenovo, o en relación con los términos de esta Declaración de Garantía Limitada con respecto a la cual Lenovo se responsabiliza legalmente del cliente, si existe un contrato o agravio. Una cantidad de Incumplimientos por omisión, que juntos dan como resultado la misma pérdida o daño, o contribuyen estos, se tratarán como un solo Incumplimiento.

Pueden presentarse circunstancias en las que, debido a un Incumplimiento, el Cliente tenga derecho a reclamar indemnizaciones a Lenovo.

En esta sección se establece el grado de responsabilidad de Lenovo y la única compensación del Cliente.

a. Lenovo aceptará una responsabilidad ilimitada en caso de:

(1) muerte o daños personales debido a la negligencia de Lenovo; y

(2) a cualquier incumplimiento de sus obligaciones indicadas en la Sección 12 del Acta de 1979 sobre Venta de Bienes (Sale of Goods Act 1979) o en la Sección 2 del Acta de 1982 sobre Suministro de Bienes y Servicios (Supply of Goods and Services Act 1982), o a cualquier modificación conforme a los estatutos o nuevo pronunciamiento de esta Sección.

b. Lenovo aceptará la responsabilidad ilimitada, sujeta siempre a los siguientes Puntos de los que Lenovo no es responsable, por daños físicos a la propiedad tangible del Cliente que resulten de la negligencia de Lenovo.

c. La total responsabilidad de Lenovo por los daños reales respecto a cualquier Incumplimiento no sobrepasará, bajo ningún concepto, excepto si se indica lo contrario en los anteriores puntos a y b, 1) las 75.000 libras esterlinas o 2) el 125 % del precio total de compra o los cargos por la Máquina en relación directa con el Incumplimiento.

Estas limitaciones también se aplican a los proveedores y distribuidores de Lenovo. Indican el máximo por el que Lenovo, así como estos proveedores y distribuidores, son responsables de forma colectiva.

Puntos de los que Lenovo no se hace responsable

Excepto con respecto a cualquier responsabilidad a la que se haga referencia en el anterior punto a, en ningún caso Lenovo o cualquiera de sus proveedores o distribuidores serán responsables de ninguna de las siguientes circunstancias, aunque se les haya informado de la posibilidad de que se produzcan estas pérdidas:

a. pérdida de datos o daños a los datos;

b. pérdida específica, indirecta o de consecuencia directa;

c. pérdida de beneficios, negocios, ingresos, buenas relaciones o ahorros anticipados; o

d. reclamaciones de terceros contra el Cliente por daños.

Parte 3 - Información de Garantía

Tipo(s) de Máquina	País de adquisición	Período de garantía	de	Tipo de servicio de garantía	Nivel de servicio

La planificación del servicio de garantía dependerá de lo siguiente: 1) el momento en que se reciba la solicitud de servicio del Cliente, 2) la tecnología y redundancia de la Máquina y 3) la disponibilidad de piezas. Póngase en

contacto con el representante local de Lenovo, el subcontratista o el distribuidor que presta los servicios en nombre de Lenovo para obtener información específica del país y la ubicación.

Tipos de servicio de garantía

Tipo 1 - Servicio de Unidades Reemplazables por el Cliente ("CRU")

Lenovo le proporciona CRU de sustitución al Cliente para que las instale. Las instrucciones de sustitución y la información de CRU vienen con la Máquina y están disponibles en Lenovo siempre que el Cliente las solicite. Las CRU se consideran parte de una CRU de Nivel 1 (obligatorio) o de Nivel 2 (opcional). La instalación de CRU de Nivel 1 es responsabilidad del Cliente. Si Lenovo instala una CRU de Nivel 1 a petición del Cliente, este deberá pagar por dicha instalación. El Cliente puede instalar una CRU de Nivel 2 o solicitar a Lenovo que lo haga, sin cargo adicional, según el tipo de servicio de garantía designado para la Máquina. Lenovo especifica en el material que se envía con una CRU de sustitución si la CRU averiada debe devolverse a Lenovo. Si debe devolverse, 1) con la CRU de sustitución se entregan las instrucciones de devolución y un embalaje, y 2) si Lenovo no recibe la CRU averiada en 15 días desde la recepción de la unidad de sustitución, Lenovo puede cobrarle al Cliente por esta CRU de sustitución.

Tipo 5 - CRU y Servicio In situ

A discreción de Lenovo el cliente recibirá un servicio de CRU o Lenovo, su subcontratista o su distribuidor reparará la Máquina averiada donde el cliente se encuentre y verificará su funcionamiento. El Cliente deberá proporcionar una zona de trabajo adecuada para permitir que se desarme y rearme la Máquina Lenovo. La zona debe estar limpia, bien iluminada y acondicionada para la ocasión.

Tipo 6 - CRU y servicio de mensajero o depósito

A discreción de Lenovo el cliente recibirá un servicio de CRU o desconectará la Máquina averiada, para que Lenovo la recoja. Lenovo le entregará al cliente un embalaje para que devuelva la Máquina al centro de servicio designado. Un mensajero recogerá la Máquina del cliente y la entregará al centro de servicio designado. Tras su reparación o intercambio, Lenovo organizará la devolución de la máquina en la ubicación del cliente. El Cliente es responsable de la instalación y verificación del funcionamiento.

Tipo 7 - CRU y servicios centralizados

A discreción de Lenovo el cliente recibirá un servicio de CRU o entregará o enviará por correo la Máquina averiada, en un embalaje adecuado tal y como especifique Lenovo (con los gastos de envío a su cargo salvo que Lenovo lo especifique de otra manera) al lugar designado por Lenovo. Una vez que Lenovo haya reparado o reemplazado la Máquina, la pondrá a la disposición del Cliente para que este vaya a recogerla o, cuando se trate de Servicio por correo, Lenovo la enviará al Cliente con los gastos de envío a su cargo, a menos que Lenovo especifique lo contrario. El Cliente es responsable de la instalación y verificación del funcionamiento.

Tipo 8 - CRU y servicio de Intercambio de Máquinas

A discreción de Lenovo el cliente recibirá un servicio de CRU especificado o Lenovo iniciará el envío de una Máquina de sustitución en los locales del cliente. Debe empaquetar la Máquina averiada en el embalaje que contenía la Máquina de sustitución y devolver la Máquina averiada a Lenovo. Los costos de transporte, en ambas direcciones, corren a cargo de Lenovo. Lenovo puede cobrar al Cliente la Máquina de sustitución si Lenovo no recibe la Máquina averiada en un plazo de 15 días posterior a la recepción de la Máquina de sustitución por parte del Cliente. El Cliente es responsable de la instalación y verificación del funcionamiento.

Niveles de servicio

Los niveles de servicio especificados a continuación son objetivos de tiempo de respuesta, no garantías. Es posible que el nivel de servicio especificado no esté disponible en todas las ubicaciones del mundo. Es posible que se apliquen cargos adicionales fuera del área de servicio habitual de Lenovo. Los tiempos de respuesta se basan en los días y horas laborables locales estándar. A no ser que se especifique lo contrario, todas las respuestas se miden a partir del momento en el que el cliente se pone en contacto con Lenovo para determinar un problema hasta que Lenovo lo resuelve de manera remota o planifica realizar el servicio. El servicio de garantía del mismo día laborable (Same Business Day Warranty Service, "SBD") se basa en los días y horas laborables locales estándar. El servicio de garantía del siguiente día laborable (Next Business Day Warranty Service, "NBD") se basa en un esfuerzo comercial razonable.

Lenovo alienta al cliente a utilizar tecnologías de soporte remoto. Si no se pueden instalar y usar las herramientas y equipos de conectividad remota disponibles para informar directamente del problema ni determinar problemas remotamente y resolverlos, el tiempo de respuesta en el nivel de servicio puede incrementar a causa de los requisitos de recursos.

1. Siguiendo día laborable (NBD), 9X5
2. Mismo día laborable (SBD), 9X5
3. Mismo día (SD), 24X7

Información contacto de Lenovo

Para ponerse en contacto con Lenovo en Canadá o los Estados Unidos, llame al 1-800-426-7378. Para Lenovo en países de la Unión Europea (UE), Asia Pacífico y Latinoamérica, póngase en contacto con Lenovo en dicho país o visite el sitio web de Lenovo: <http://www.support.lenovo.com/>.